KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

Käyttöohje – Alkuperäisen ohjeen käännös

Malli

KD5186



Turvallisuusohjeet ja merkinnät

1. Turvallisuusohjeet

1. Koulutus

a) Lue käyttöohje huolellisesti. Tutustu ohjaimiin ja laitteen oikeaan käyttöön;

b) Älä koskaan salli lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne tätä käyttöohjetta, käyttää laitetta. Paikalliset määräykset voivat rajoittaa käyttäjän ikää;

c) Älä koskaan työskentele, jos lähellä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkieläimiä;

d) Muista, että laitteen käyttäjä tai omistaja on vastuussa onnettomuuksista tai vaaratilanteista, jotka voivat kohdistua muihin henkilöihin tai heidän omaisuuteensa.

2.Valmistelu

A) Käytä työskentelyn aikana aina tukevia jalkineita ja pitkiä housuja. Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avoimissa sandaaleissa;

b) Tarkista huolellisesti alue, jolla laitetta käytetään, ja poista kaikki esineet, jotka voivat joutua koneen sinkoamiksi;

C) VAROITUS – Bensiini on erittäin helposti syttyvää:

Säilytä polttoaine tarkoitukseen sopivassa astiassa;

Tankkaa vain ulkona äläkä tupakoi tankkauksen aikana;

Lisää polttoaine ennen moottorin käynnistämistä. Älä koskaan irrota polttoainesäiliön korkkia äläkä lisää bensiiniä, kun moottori käy tai on kuuma;

Kiristä huolellisesti kaikki polttoainesäiliön ja kanisterin korkit;
D) Vaihda vaurioituneet äänenvaimentimet;
e) Tarkista aina ennen käyttöä silmämääräisesti, ettei työkalu ole kulunut tai vaurioitunut. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat ja pultit tasapainon säilyttämiseksi.

3. Käyttö

a) Älä käynnistä moottoria suljetussa tilassa, jossa voi kerääntyä vaarallisia hiilimonoksidikaasuja;
b) Työskentele vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa;
c) Varmista aina tukeva jalansija rinteissä;
d) Kävele, älä koskaan juokse koneen kanssa;
e) Ole erityisen varovainen vaihtaessasi ajosuuntaa rinteissä;
f) Älä työskentele liian jyrkissä rinteissä;
g) Ole erityisen varovainen peruuttaessasi tai vetäessäsi konetta itseäsi kohti;
h) Älä muuta moottorin säätöjä äläkä ylitä sen sallittua kierrosnopeutta; käynnistä moottori varovasti valmistajan ohjeiden mukaisesti pitäen jalat turvallisella etäisyydellä työvälineestä;
i) Moottoria käynnistettäessä varmista, että vaihdevipu on vapaalla. Älä tuo käsiä tai jalkoja lähelle pyöriviä osia;
k) Älä koskaan nosta tai kanna konetta moottorin käydessä;
l) Sammuta moottori:
aina kun poistut koneen luota;
ennen tankkausta;
m) Vähennä kaasua moottoria sammutettaessa ja, jos moottori on varustettu

polttoainehana, sulje polttoaine työn päätyttyä;
N) Älä koskaan kuljeta henkilöitä. Ajaessasi päällystetyllä tiellä, jalkakäytävällä tai tiellä ole varovainen ja tarkkaile tilannetta mahdollisten vaarojen varalta;
O) Jos ilmenee epänormaali tila, sammuta moottori välittömästi! Selvitä syy, tärinä on usein vian ensimmäinen merkki;
P) Kyntäessä kovalla maalla terät voivat painua maahan, ole erityisen varovainen. Jos näin tapahtuu, irrota ote ohjaustangosta äläkä ohjaa konetta.

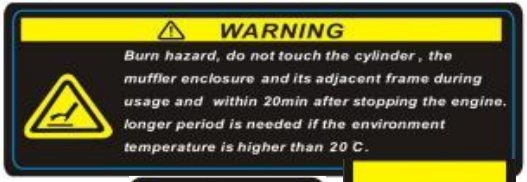
4. Huolto ja säilytys
a) Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kiristettyinä turvallisen käytön varmistamiseksi;
b) Älä koskaan säilytä laitetta, jossa on bensiiniä säiliössä, rakennuksen sisällä, jossa höyryt voivat joutua kosketuksiin avotulen tai kipinän kanssa;
c) Anna moottorin jäähtyä ennen kuin sijoitat sen mihinkään suljettuun tilaan;
d) Tulipaloriskin vähentämiseksi pidä moottori, äänenvaimennin ja polttoaineen säilytyspaikka puhtaina kasvillisuudesta, liasta ja ylimääräisestä rasvasta;
e) Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuussyistä;
F) Jos polttoainesäiliö on tyhjennettävä, se tulee tehdä ulkona.

5. Sähkökäyttöistä jyrsintä käytettäessä on kiinnitettävä huomiota seuraaviin seikkoihin
a) Käyttäjän tulee lukea tämä käyttöohje ennen laitteen käyttöä ja suorittaa säädöt ja huolto ohjeiden mukaisesti;
B) Ennen laitteen käyttöä on kiinnitettävä huomiota seuraaviin seikkoihin:
c) käytä puhdasta polttoainetta, varmista että moottori on sammutettu ja hyvin tuuletettu, älä koskaan

että polttoaine ei joudu kosketuksiin kuumien pintojen, pyörivien osien tai sähköosien kanssa; älä koskaan lisää liikaa öljyä ylivuodon välttämiseksi; jos polttoainetta roiskuu tai vuotaa, kuivaa alue ennen laitteen käynnistämistä, sulje polttoainesäiliön korkki ja kiristä se; tulipalon sattuessa varastointipaikoissa ja alueilla on ilotulitteiden käyttö ehdottomasti kielletty;
d) Tarkista, että ruuvit ovat kunnolla kiinnitettyjä; ettei osia ole löysällä eikä niissä ole halkeamia tai vaurioita; varmista, että kierrosluku vastaa tyyppikilvessä ilmoitettua arvoa;
e) Tarkista, että ulkoiset liikkuvat ja pyörivät osat on varustettu asianmukaisilla suojalaitteilla ja varoitusmerkinnöillä;
f) Alaikäiset henkilöt ilman koulutusta ja pätevyyttä eivät saa käyttää laitetta.

2. Turvallisuusmerkinnät

1. Äänenvaimennin on vaihdettava osa ja kuumenee voimakkaasti, älä koske siihen käytön aikana tai heti käytön jälkeen.



2. Laitetta käytettäessä on kiinnitettävä huomiota sen pyöriviin osiin. Älä mene liian lähelle konetta välttääksesi pyörivien terien aiheuttamat vammat.





3. Pidä vaihteiston osat poissa tulen ja savun läheltä.



4. Ennen käyttöä varmista, että laite on vakaa ja lue käyttöohje huolellisesti.

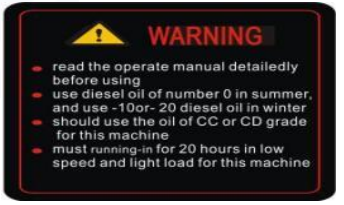


5. Tankkaa ajoissa.





6.Kiinnitä huomiota varoitusmerkintään.



TEKNISET TIEDOT

Malli			KD5186
Moottori	Moottorimalli		KD5186
	Nimellisteho		10kW
	Nimellisnopeus		3600
Kierr oskäyttöinen sivua tukeva kultivaattori	Mitat (pituus × leveys × korkeus) mm		1040×530×830
	Paino (kg)		45
	Vaihteiston malli (sisäinen siirto):		Hammasratasveto
	Liitäntätapa (ulosottoakselista teriin)		Koaksiaalinen läpivienti
	Terä	Nopeus (r/min)	Nopea vaihde: 135; hidas vaihde: 900
		Suurin muokkaussyvyys (mm)	180

		Terät (kpl)	24
	Muokkaussyvyys (cm)		⩾10
	Työleveys (cm)		600
	Työnopeus (SM)		0,1~0,3
	Tuntituotto (hm²/h)		⩾0,04
	Polttoaineenkulutus (kg/h²)		⩽30

*Tekniset tiedot voivat muuttua parannusten vuoksi ja ovat ainoastaan informatiivisia, eivätkä muodosta hyväksynnän perustaa.

Asennus- ja käyttömenetelmät

1. Asennus

Ennen toimitusta olemme suorittaneet pääosien testauksen. Ennen käyttöönottoa sinun tulee kuitenkin tarkistaa ja säätää laite, jotta voit hyödyntää sen ominaisuudet täysin. Koska saat minijyrsimen, kokoaminen tapahtuu seuraavasti:

1.Kiinnitä ajopyörä kuuteen neliömäiseen kohtaan vetoakselin vastakkaisissa päissä sopivasti käyttämällä Ø8 sokkaa.

2.Kokoaminen: kytke vetokoukku, eli yhdistä vetotanko perävaunun runkoon yhdistystapilla, liitä akseli ja peräkärry, ja aseta sitten tukitanko paikoilleen.

3. Putkikahvan asennus: aseta putki vastakkain urien kanssa, säädä korkeus ja käytä lukituskahvaa sekä kiinnitysruuvia.

4.Liitä vaihdevipu ja haarukka-akseli.

Ennen tuotteiden toimitusta on suoritettu testaus, mutta ennen jyrsimen käyttöä on suositeltavaa tarkistaa osat ja tehdä tarvittavat säädöt paremman käytön varmistamiseksi.

2. Rutiinitarkastus

1.Tarkista moottorin polttoaine

- Tarkista öljyn taso mittatikulla ja pyyhi se huolellisesti;
- Aseta öljyn mittatikku öljyntäyttöaukkoon (kierrettä ei tarvitse kiertää);
- Irrota mittatikku ja tarkista öljyn taso. Jos taso on mitta-asteikon rajojen sisällä, sitä voidaan pitää normaalina;
- Yleisesti suositellaan SAE 10W-30 -voiteluöljyä, joka soveltuu normaaleihin käyttöolosuhteisiin.

2. Tarkista vaihteiston öljy

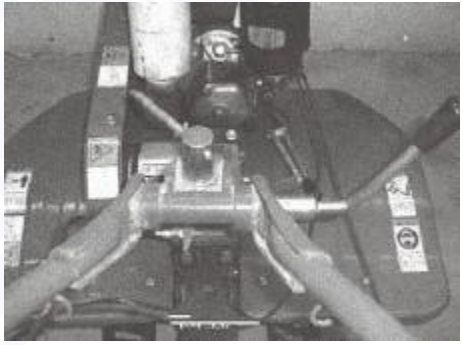
- Aseta moottori vaakasuoraan asentoon ja tarkista öljyn taso (katso kuva 4);
- Normaali öljymäärä on 1,6 l, öljyn tulee olla täyttöaukon alareunan tasolla. Jos öljytaso on alhainen, lisää sitä ajoissa.

3.Minijyrsimen säätö

1.Ohjaustangon korkeuden säätö

Varoitus: kaatumisen välttämiseksi ennen ohjaustangon korkeuden säätöä moottori on asetettava tasaiselle alustalle (katso kuva 5)





Löysää säätökahva, valitse sopiva reikä, säädä kahvan korkeus vyötärön tasolle ja kiristä säätökahva.

2.Säädä muokkaussyvyys

Säätämällä nopeuden säätötankoa hallitaan jyrsimen työsyvyyttä: vaihteen vaihtaminen pienemmälle lisää syvyyttä; siirtäminen ylöspäin vähentää syvyyttä.

3.Käynnistä jyrsin

Aseta jyrsin neutraaliasentoon, paina hätäpysäytyksen kahvaa ja käynnistä laite tämän ohjeen mukaisesti.

4.Säädä kytkin

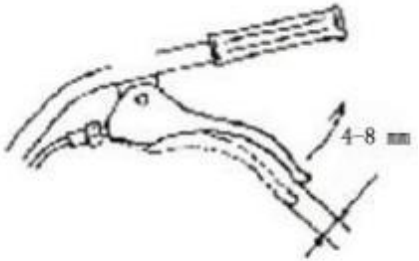
Varoitus: vähennä moottorin kierroksia ennen kytkimen käyttöä.
Kytkimen ”irrotus” tai ”kytkentä” -säätö mahdollistaa moottorin lähtötehon hallinnan.
Paina kytkintä, jolloin kytkin kytkeytyy, moottorin teho siirtyy jyrsimeen ja pyörivät terät alkavat toimia (katso kuva 7).





Varmista kytkinvaijerin kireys, 4–8 mm on yleinen arvo. Jos se on tämän alueen ulkopuolella, löysää lukitusmutteria säätöä varten ja kiristä se uudelleen. (katso kuva 9)





5.5. Vaihteiden vaihtaminen

Peruutus (-1), Eteenpäin (1), Vapaa (0), Eteenpäin (2)

1)Siirrä kaasuvivun kytkin vasemmalle (minimiasento). Vaihda vaihdetta myötäpäivään.

2) Löysää kytkinkahvaa irrottaaksesi kytkimen.

3) Paina kytkimen ohjaustankoa. Tämän jälkeen jyrsin toimii eri vaihteilla. Paina sitten kaasua saavuttaaksesi uuden halutun nopeuden..

4. Huolto

Työn, kitkan ja kuormituksen vaihteluiden seurauksena liitosruuvit löystyvät väistämättä. Tämä ilmiö johtaa osien vaurioitumiseen, mikä aiheuttaa järjestelmän virheellisen toiminnan, moottorin tehon laskun sekä polttoaineenkulutuksen kasvun ja lisää jyrsimen normaalia kulumista.
Edellä mainittujen tilanteiden vähentämiseksi huoltotyöt on suoritettava säännöllisesti ja huolellisesti. Näin varmistetaan, että pienviljelykone pysyy hyvässä teknisessä kunnossa ja sen käyttöikä pitenee.

1. Sisäänajo

1.Bensimoottorin käyttöä koskevat tiedot löytyvät sen omasta käyttöohjeesta.

2. Uuden tai korjatun jyrsimen tulee käydä 1 tunti ilman kuormitusta. 5 tunnin käytön jälkeen pienellä kuormituksella vaihda vaihteiston ja kampikammion voiteluöljy. Bernsiinimoottori tulee käynnistää välittömästi korkeassa lämpötilassa, minkä jälkeen suoritetaan 4 tunnin sisäänajo neljännen kohdan mukaisesti.

2. Tekninen huolto

1. Huolto ennen käynnistystä ja jokaisen käynnistyksen jälkeen

1) Kuuntele ja tarkkaile epänormaaleja ilmiöitä (esim. epätavalliset äänet, ylikuumeneminen ja iskut))

2) Tarkista öljyvuodot moottorissa, vaihteistossa ja kampikammiossa

3) Tarkista öljyn taso moottorissa ja vaihteistossa, onko se öljyasteikon rajoissa

4)Puhdista jyrsin ajoissa liasta, rikkaruohoista ja öljyepäpuhtauksista

5)Kirjaa ylös peltotyöhön liittyvät tiedot

2.Ensimmäisen tason huolto (150 käyttötuntia)

1) Suorita kaikki päivittäiset huoltotoimenpiteet

2) Puhdista vaihteisto ja kampikammio sekä vaihda öljy

3. Tarkista kytkin, vaihteisto ja peruutusvaihde

3.Toisen tason huolto (jopa 900 käyttötuntia)

1)Tarkista koneen koko toiminta 150 käyttötunnin jälkeen

2)Tarkista kaikki hammaspyörät ja laakerit. Vaihda osat, jos kuluminen on merkittävää

3)Muut osat, kuten terät tai jyrsimen pultit, tulee vaihtaa tarvittaessaMuut osat, kuten terät tai jyrsimen pultit, tulee vaihtaa tarvittaessa

4.Tekninen tarkastus (1500–2000 käyttötuntia)

1) Pyydä asiantuntijaa tarkistamaan kitkalevy ja kytkin

5.Polttomoottorikäyttöisen jyrsimen huolto

3.Teknisen huollon taulukko (merkki tarkoittaa toimenpiteitä, jotka on suoritettava)

Käyttöaika

Käyttöaika / Sisältö	Päivittäin	8 tunnin välein (puoliku ormalla)	20 tunnin jälkeen tai ens immäisen kuukauden jälkeen	150 tuntia tai 3 kuukautta	1000 tuntia tai 1 vuosi	2000 tuntia tai 2 vuotta
Tarkista pultit ja mutterit	/					
Tarkista ja lisää öljy	/					
Puhdista ja vaihda öljy		1 kerta	2 kertaa	(3 kertaa ja sen jälkeen)		
Tarkista, ettei ole öljyvuotoja	/					
Puhdista lika, rikkaruohot ja epäpuhtaudet, pidä kone puhtaana	/					
Korjaa viat	/					
Säädä ja tarkista asennus	/					
Hihnan kiristys						/
Vaihteisto ja laakerit					/	

4. Säilytys

Älä koskaan säilytä konetta, jossa on bensiiniä polttoainesäiliössä, suljetussa tilassa, jossa on huono ilmanvaihto. Bensiinihöyryt voivat joutua kosketuksiin avotulen, kipinöiden, savukkeiden jne. kanssa.
Jos konetta ei käytetä yli 30 päivään, noudata seuraavia toimenpiteitä:
1.Tyhjennä polttoainesäiliö.
2.Käynnistä moottori ja anna sen käydä, kunnes se sammuu polttoaineen loppumisen vuoksi.
3.Vaihda moottoriöljy, jos sitä ei ole vaihdettu 3 kuukauteen.
4.Irrota sytytystulppa ja kaada pieni määrä moottoriöljyä (noin 30 ml) sylinteriin. Pyöritä kampiakselia muutaman kerran. Asenna sytytystulppa takaisin.
5. Puhdista koko kone huolellisesti.
6. Voitele kaikki osat kohdan VOITELU mukaisesti.
7.Tarkista kone vaurioiden varalta ja tee tarvittavat korjaukset.
8.Korjaa kaikki maalivauriot.
9.Suojaa metallipinnat korroosiolta.
10.Säilytä kone mahdollisuuksien mukaan suljetussa tilassa..

Säätömenetelmä

1. Kartiopyörävaihteen hammasvälyksen säätömenetelmä

Jos kartiopyörävaihteen hammaskosketus ei ole oikea, pysäytä kone äänen perusteella ja tarkista seuraavat kohdat:

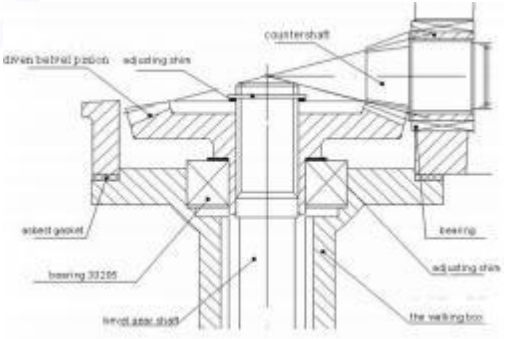
1. Hammaspyörän välyksen säätö vaihteistossa
(Katso kuva 10)

① Kun hammaspyörän sivuvälys Δ < 0,05 mm, tulee lisätä hieman vulkanoitua paperia, jotta vaihteiston ja liikkuvan kotelon välys kasvaa.

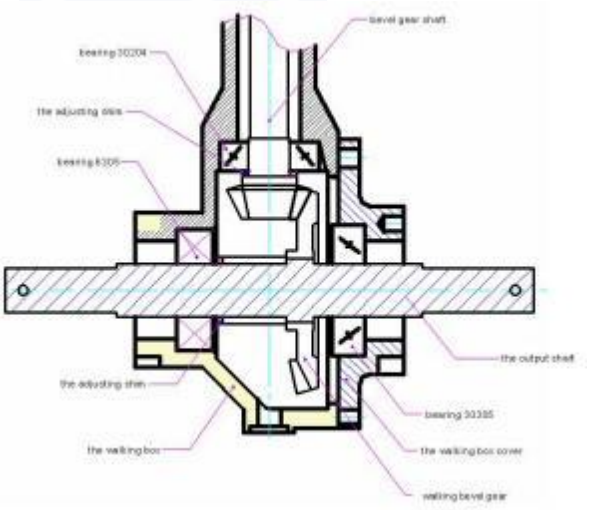
② Kun hammaspyörän sivuvälys Δ > 0,3 mm, tulee välystä pienentää arvoon 0,05–0,10 mm laakerien ja hammasakseli II:n välillä.

2. Hammaspyörän välyksen säätö käytön aikana (Katso kuva 11)

Kun hammaspyörän sivuvälys Δ < 0,5 mm, tulee säätöaluslevyä kasvattaa 0,2–0,3 mm, jotta välys kasvaa, ja vaihtaa vulkanoitu paperitiiviste II sekä säätöaluslevy.



3. Aksiaalivälyksen varmistaminen hammaspyörälle II, 0,05–0,15 mm
Kun hammaspyörän sivuvälys
△ > 0,3 mm, tulee vähentää säätöaluslevyä I. Samanaikaisesti hammaspyörän II aksiaalivälyksen tulee olla 0,05–0,15 mm tai suurempi säätöaluslevyn avulla, ja samalla varmistetaan vaihteiston aksiaalivälys 0,05–0,15 mm.



Tyypilliset viat ja menetelmät

1.Kytkimen viat ja korjausmenetelmät

Ilmiö	Syyt	Menetelmät
Kytkimen vika	Kytkinkahvan vika	Korjaa tai vaihda
	Kytkinvaijerin vika	Vaihda
	Vaihdehaarukan virheellinen asento	Säädä uudelleen tai vaihda
	Vaihdeakselin putoaminen, vipukokonaisuus	Korjaa tai vaihda
	Vaihdehaarukan rikkoutuminen	Vaihda
	Jousen vika	Vaihda
Kytkin luistaa (kytkinkahva löysä, moottori toimii normaalisti, mutta vaihteisto pyörii hitaasti tai lakkaa toimimasta)	Jousen väsymisvika	Vaihda
	Vaihdeakseli ei pyöri tehokkaasti, minkä vuoksi vaihdehaarukka ei ole oikeassa asennossa	Puhdista akselin ja painelevyn kosketuspinta
	Kytkinvaijeri vaurioitunut tai väärin säädetty	Säädä kytkinvaijeri uudelleen

2. Vaihteiston viat ja korjausmenetelmät

Oire	Syy	Korjausmenetelmä
Nopea, hidas ja vapaa vaihde eivät toimi	Pääakselin pultit ja mutterit ovat löystyneet	Irrota pultit, poista suojus pääakselin takaa, kiristä pyöreät mutterit tiukasti, asenna suojus ja pultit takaisin ja kiristä kunnolla
Vaihteita ei voi siirtää oikeaan asentoon	Vetäjän liiallinen kuluminen	Vaihda vetäjä
	Ajovaihteen hammaspyörä löysällä	Kiristä pyöreät mutterit
	Yläreiän liiallinen kuluminen tukivarren liitoskohdassa	Vaihda tukivarren kokoonpano
	Pääakselin sisällä olevan jousen asemointi ei toimi	Vaihda
	Pääakseli liikkuu, vaihteiston takakannen kiinnitysruuvit löysällä ovat löystyneet	Kiristä ruuvit kunnolla

Peruutusakseli on löysä	Peruutusakselin takapultit ovat löystyneet	Kiristä peruutusakseli
	Peruutusakselin ja vaihteiston rungon välinen sovitus on liian löysä	Vaihda
Vaihteiston liiallinen melu	Kartiohammaspyörän ja peruutusakselin muodonmuutos tai taipuminen	Vaihda
	Liian suuri sivuvälys, joka johtuu hammaspyörien liiallisesta kulumisesta	Vaihda hammaspyörät
	Kartiohammaspyörän, peruutusakselin ja vaihteiston rungon välinen sovitus on liian löysä	Vaihda

	Vaihdekeppi on vääntynyt, mikä aiheuttaa häiriöitä vaihteiden vaihdossa	Säädä vaihdekeppi tai vaihda se
Peruutusvaihteen vaihtaminen ei onnistu oikeaan asentoon	Peruutusvaihteen haarukan kuluminen	Säädä peruutusvaihteen vaijeri uudelleen
	Peruutusvaijerin vika	Vaihda peruutusvaihteen haarukka, vaihda vaijeri
	Peruutusakseli on löysä	Kiristä peruutusakselin takapultit
	Peruutushaarukka on jumissa	Puhdista peruutushaarukoiden ja painelevyn välinen pinta, jotta haarukat liikkuvat vapaasti
Peruutusvaihteet eivät palaudu	Peruutusakselin löystyminen aiheuttaa vaihteiston jumittumisen	Kiristä peruutusakselin takapultit
	Peruutusakselin jousi toimii virheellisesti	Vaihda jousi
	Peruutusakseli on vääntynyt tai muodonmuutoksessa	Vaihda peruutusakseli

3. Voimansiirtojärjestelmän viat ja korjausmenetelmät

Oire	Syy	Korjausmenetelmä
Vaihteisto on liian meluisa	Liiallinen kuormitus tai virheellinen säätöa	Kokoa uudelleen tai vaihda
Hammaspyörän epänormaali pyöriminen	Virheellinen asennus	Kokoa uudelleen
Ylikuumeneminen	Liian vähän voiteluöljyä	Lisää öljyä tarpeen mukaan
Öljyvuoto ulostuloakselin holkista	Öljytiiviste vaurioitunut	Vaihda öljytiiviste
Vakava öljyvuoto ulostuloakselista	Holkki rikkoutunut	Vaihda
Öljyvuoto öljynpoistosta	O-rengas vaurioitunut	Vaihda
	Ruuvi löysälläa	Kiristä
Öljyvuoto kampikammion kotelost	Kampikammiossa mikrohalkeamia tai Löysyytttä	Hitsaa tai tiivistä

4. Muut viat

Oire	Syy	Korjausmenetelmä
Terien kuluminen	Terä on osunut kiveen tai muuhun kovaan esineeseen	Vaihda ja vältä työskentelyä kovien esineiden, kuten kivien, kanssa
Kaapelin katkeaminen	Pitkäaikainen käyttö	Vaihda


Kytkin kahva
Kaasu
Vetokoukkuosat
Tukitanko
Lokasuja
Vaihteisto

Luettelo

Mukana toimitetut työkalut

yhteensopivista osista

Nro	Nimi	Yksikkö	Käyttökohde
1	Terät kuivalle maalle	Sarja	Kuivan maan muokkaus
2	Riisipellon pyörä	Sarja	Riisipellon muokkaus
3	2-teräinen rikkakasvuterä, osa 4	Sarja	Käyttö kosteilla alueilla, joissa on paljon kasvillisuutta
4	3-teräinen rikkakasvuterä, osa 4	Sarja	
5	Tehokas pyörä riisin viljelyyn	Sarja	Riisipellon muokkaus
6	Flood-komposiittiterä	Sarja	Riisin viljely kuivalla maalla
7	Pohjalevy	Sarja	Käytetään kiipeämiseen

Luettelo helposti vaurioituvista osista

Nro	Osa	Sijainti	Nro	Osa	Sijainti
1	Sytytystulppa	Moottori	9	Suodatin	Moottori
2	Pysäytyskytkin	Moottori	10	Jousityypit	Moottori, vaihteisto
3	Öljyntäyttötulppa	Moottori	11	Paperitiiviste	Moottori, vaihteisto
4	Mäntä	Moottori	12	Öljytiiviste, öljykansi, tiivisterengas	Moottori, vaihteisto
5	Öljyputki	Moottori	13	Laakeri	Moottori, vaihteisto
6	Kampiakseli, laakeri	Moottori	14	Ketju	Vaihteisto
7	Imu- ja pakoventtiilie	Moottori	15	Kaapelityypit	Koneen runko
8	Käynnistyslevy	Moottori	16	Tappi, sokka	Sylinteri

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

Bruksanvisning – Översättning av originalinstruktion

Malli

KD5186



Säkerhetsinstruktioner och märkningar

1. Säkerhetsinstruktioner

1. Utbildning

a) Läs bruksanvisningen noggrant. Bekanta dig med reglagen och korrekt användning av maskinen;

b) Låt aldrig barn eller personer som inte är bekanta med dessa instruktioner använda maskinen. Lokala bestämmelser kan begränsa användarens ålder;

c) Arbeta aldrig när människor, särskilt barn, eller husdjur finns i närheten;

d) Kom ihåg att operatören eller användaren ansvarar för olyckor eller risker som kan drabba andra personer eller deras egendom.

2.Förberedelse

A) Använd alltid stadiga skor och långbyxor under arbetet. Använd inte maskinen barfota eller i öppna sandaler;

b) Kontrollera noggrant området där maskinen ska användas och ta bort alla föremål som kan kastas iväg av maskinen;

C) VARNING – Bensin är mycket brandfarlig:

Förvara bränsle i behållare som är avsedda för detta ändamål;

Tanka endast utomhus och rök inte under tankning;

Fyll på bränsle innan motorn startas. Ta aldrig av tanklocket eller fyll på bensin medan motorn är igång eller varm;

Dra åt alla lock till bränsletanken och dunkar ordentligt;
D) Byt ut skadade ljuddämpare;
e) Kontrollera alltid före användning visuellt att verktyget inte är slitet eller skadat. Byt ut slitna eller skadade delar och bultar för att bibehålla balans.

3. Användning

a) Starta inte motorn i ett slutet utrymme där farliga kolmonoxidgaser kan samlas;
b) Arbeta endast i dagsljus eller vid god belysning;
c) Se till att du har ett stadigt fotfäste i sluttningar;
d) Gå, spring aldrig med maskinen;
e) Var särskilt försiktig när du ändrar riktning i sluttningar;
f) Arbeta inte i alltför branta sluttningar;
g) Var särskilt försiktig när du backar eller drar maskinen mot dig;
h) Ändra inte motorns inställningar och överskrid inte tillåten varvtal; starta motorn försiktigt enligt instruktionerna och håll fötterna på säkert avstånd från arbetsverktyget;
i) Vid start av motorn, se till att kopplingsspaken är i friläge. Håll händer och fötter borta från roterande delar;
k) Lyft eller bär aldrig maskinen när motorn är igång;
l) Stäng av motorn:
alltid när du lämnar maskinen;
före tankning;
m) Minska gasen när motorn stängs av och om motorn är utrustad med…

…bränslekran, stäng bränslet när arbetet är avslutat;
N) Transportera aldrig personer. När du kör på asfalterad väg, trottoar eller väg, var försiktig och uppmärksam på möjliga faror;
O) Om ett onormalt tillstånd uppstår, stäng av motorn omedelbart! Ta reda på orsaken, vibrationer är ofta det första tecknet på fel;
P) Vid bearbetning av hård mark kan knivarna tryckas ner i marken, var särskilt försiktig. Om detta inträffar, släpp greppet om styrhandtaget och styr inte maskinen.

4. Underhåll och förvaring

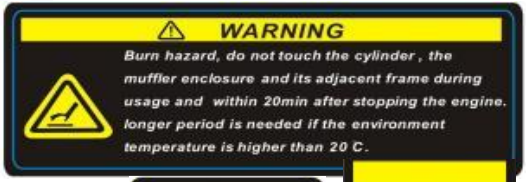
a) Håll alla muttrar, bultar och skruvar åtdragna för att säkerställa säker användning;
b) Förvara aldrig maskinen med bensin i tanken inomhus där ångor kan komma i kontakt med öppen låga eller gnistor;
c) Låt motorn svalna innan du placerar den i ett slutet utrymme;
d) För att minska brandrisken, håll motorn, ljuddämparen och bränsleförvaringsområdet fria från växtlighet, löv och överflödigt fett;
e) Byt ut slitna eller skadade delar av säkerhetsskäl;
F) Om bränsletanken måste tömmas ska detta göras utomhus.

5. Sähkökäyttöistä jyrsintä käytettäessä on kiinnitettävä huomiota seuraaviin seikkoihin
a) Käyttäjän tulee lukea tämä käyttöohje ennen laitteen käyttöä ja suorittaa säädöt ja huolto ohjeiden mukaisesti;
B) Ennen laitteen käyttöä on kiinnitettävä huomiota seuraaviin seikkoihin:
c) käytä puhdasta polttoainetta, varmista että moottori on sammutettu ja hyvin tuuletettu, älä koskaan

Vid användning av en motordriven jordfräs ska följande beaktas:
a) Användaren ska läsa denna bruksanvisning innan maskinen används och utföra justeringar och underhåll enligt instruktionerna;
B) Innan maskinen används ska följande beaktas:
c) Använd rent bränsle, se till att motorn är avstängd och väl ventilerad, aldrig…

2. Säkerhetsmärkningar

1. Ljuddämparen är en utbytbar del och blir mycket varm, rör den inte under användning eller direkt efter användning.



2. När maskinen används ska särskild uppmärksamhet ägnas åt dess roterande delar. Gå inte för nära maskinen för att undvika skador orsakade av roterande knivar.





3. Håll kläder borta från eld och rök.



4. Kontrollera före användning att maskinen är stabil och läs bruksanvisningen nogg

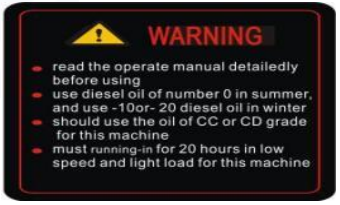


5. Tanka i tid.





6. Var uppmärksam på varningsmärkningen.



TEKNISKA DATA

Modell:			KD5186
Motor	Motormodell:		KD5186
	Nominell effekt:		10kW
	Nominell hastighet:		3600
Växeldrivning, sidostödjande kultivator	Mått (längd × bredd × höjd) mm		1040×530×830
	Vikt (kg)		45
	Växellådstyp (intern överföring): Kugghjulsdrift		Kugghjulsdrift
	Anslutningstyp (utgående axel till kniv):		Koaxial genomgående axel
	Kniv	Hastighet (r/min):	Långsam växel: 900; Snabb växel: 135
		Maximalt arbetsdjup (mm)	180

		Knivar (antal)	24
	Bearbetningsdjup (cm)		⩾10
	Arbetsbredd (cm)		600
	Arbetshastighet (SM)		0,1~0,3
	Timkapacitet (hm²/h)		⩾0,04
	Bränsleförbrukning (kg/h²)		⩽30

*Tekniska data kan ändras på grund av förbättringar och är endast informativa, de utgör inte grund för godkännande.

Installations- och användningsmetoder

1. Installation

Före leverans har vi utfört tester av huvudkomponenterna. Innan idrifttagning ska du dock kontrollera och justera maskinen för att kunna utnyttja dess egenskaper fullt ut. Eftersom du får en minikultivator sker monteringen enligt följande:

1.Fäst hjulet på de sexkantiga fästpunkterna i drivaxelns motsatta ändar med hjälp av en Ø8 sprint.

2.Montering: anslut dragkroken, dvs. koppla dragstången till släpvagnens ram med kopplingsstiftet, anslut axeln och släpet och sätt sedan stödstången på plats.

3. Montering av handtag: placera röret mot spåren, justera höjden och använd låshandtaget samt fästskruvarna.

4.Anslut växelspaken och gaffelaxeln.

Före leverans har produkterna testats, men innan användning av kultivatorn rekommenderas det att kontrollera delarna och göra nödvändiga justeringar för att säkerställa bättre funktion.

2. Rutinkontroll

1.Kontrollera motorns bränsle

- Kontrollera oljenivån med mätstickan och torka av den noggrant;
- Sätt i mätstickan i oljepåfyllningsöppningen (den behöver inte skruvas fast);
- Ta ut mätstickan och kontrollera oljenivån. Om nivån ligger inom markeringarna anses den vara normal;
- Vanligtvis rekommenderas SAE 10W-30 motorolja, som är lämplig för normala driftförhållanden.

2. Kontrollera växellådsoljan

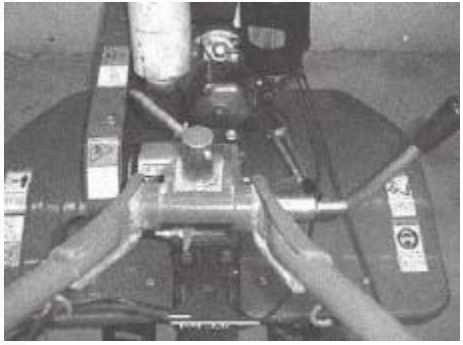
- Placera motorn i horisontellt läge och kontrollera oljenivån (se bild 4);
- Normal oljemängd är 1,6 l, oljan ska nå upp till underkanten av påfyllningshålet. Om oljenivån är låg, fyll på i tid.

3.Justering av minikultivator

1.Justering av styrhandtagets höjd

Varning: För att undvika att maskinen välter ska motorn placeras på en plan yta innan styrhandtagets höjd justeras (se bild 5)





Lossa justeringshandtaget, välj lämpligt hål, justera handtagets höjd till midjenivå och dra åt justeringshandtaget.

2.Justera arbetsdjupet

Genom att justera hastighetsreglagestången styrs arbetsdjupet: att växla till en lägre växel ökar djupet; att flytta uppåt minskar djupet.

3.Starta jordfräsen

Ställ jordfräsen i neutralläge, tryck på nödstoppets handtag och starta maskinen enligt instruktionerna.

4.Justera kopplingen

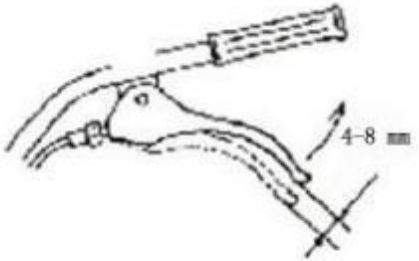
Varning: sänk motorvarvet innan kopplingen används.
Inställningen av kopplingens ”frånkoppling” eller ”inkoppling” gör det möjligt att styra motorns uteffekt.
Tryck på kopplingen, då kopplas den in, motorns kraft överförs till jordfräsen och de roterande knivarna börjar arbeta (se bild 7).





Kontrollera kopplingsvajerns spänning, 4–8 mm är ett normalt värde. Om den ligger utanför detta område, lossa låsmuttern för justering och dra åt den igen. (se bild 9)





5.5 Växling av växlar

Back (-1), Framåt (1), Neutral (0), Framåt (2)

1)Flytta gasreglaget till vänster (minimiläge). Växla genom att vrida medurs.

2) Släpp kopplingshandtaget för att koppla ur kopplingen.

3) Tryck på kopplingsspaken. Därefter arbetar jordfräsen i olika växlar. Tryck sedan på gasen för att uppnå önskad hastighet.

4. Underhåll

På grund av variationer i arbete, friktion och belastning kommer fästskruvar oundvikligen att lossna. Detta fenomen leder till skador på delar, vilket orsakar felaktig funktion i systemet, minskad motoreffekt samt ökad bränsleförbrukning och ökat normalt slitage på jordfräsen.
För att minska ovan nämnda problem ska underhåll utföras regelbundet och noggrant.
På så sätt säkerställs att maskinen hålls i gott tekniskt skick och att dess livslängd förlängs.

1. Inkörning

1.Information om användning av bensinmotorn finns i dess egen bruksanvisning.

2. En ny eller reparerad jordfräs ska köras i 1 timme utan belastning. Efter 5 timmars användning med lätt belastning ska växellådsoljan och vevaxelns smörjolja bytas. Bensinlmotor ska startas omedelbart vid hög temperatur, varefter en inkörning på 4 timmar utförs enligt punkt fyra.

2. Tekniskt underhåll

1. Underhåll före start och efter varje start

1) Lyssna och observera onormala fenomen (t.ex. ovanliga ljud, överhettning och slag)

2) Kontrollera oljeläckor i motor, växellåda och vevhus

3) Kontrollera oljenivån i motor och växellåda, att den ligger inom mätstickans gränser

4)Rengör jordfräsen från jord, ogräs och oljeföroreningar

5)För journal över arbetet i fält

2.Underhåll på första nivå (150 driftstimmar)

1) Utför alla dagliga underhållsåtgärder

2)Rengör växellådan och vevhuset samt byt olja

3. Kontrollera koppling, växellåda och backväxel

3.Underhåll på andra nivå (upp till 900 driftstimmar)

1)Kontrollera maskinens funktion efter 150 driftstimmar

2)Kontrollera alla kugghjul och lager. Byt delar om slitaget är betydande

3)Andra delar, såsom knivar eller jordfräsens bultar, ska bytas vid behov

4.Teknisk kontroll (1500–2000 driftstimmar)

1) Låt en specialist kontrollera kopplingslamell och koppling

5.Underhåll av bensindriven jordfräs

3.Tabell för tekniskt underhåll (markeringen anger åtgärder som ska utföras)

Drifttid

Innehåll / Dagligen	Dagligen	Var 8:e timme (halv dag)	Efter 20 timmar eller efter första månaden	150 timmar eller 3 månader	1000 timmar eller 1 år	2000 timmar eller 2 år
Kontrollera bultar och muttrar	/					
Kontrollera och fyll på olja	/					
Rengör och byt olja		1 gång	2 gånger	3 gånger och därefter)		
Kontrollera att det inte finns oljeläckor	/					
Rengör smuts, ogräs och föroreningar, håll maskinen ren	/					
Åtgärda fel	/					
Justera och kontrollera installation	/					
Remspänning						/
Växellåda och lager					/	

4. Förvaring

Förvara aldrig maskinen med bensin i bränsletanken i ett slutet utrymme med dålig ventilation.
Bensinångor kan komma i kontakt med öppen låga, gnistor, cigaretter m.m.
Om maskinen inte ska användas på 30 dagar, följ dessa åtgärder:
1.Töm bränsletanken.
2.Starta motorn och låt den gå tills den stannar på grund av bränslebrist.

3.Byt motorolja om den inte har bytts på 3 månader.
4.Ta bort tändstiftet och häll en liten mängd motorolja (ca 30 ml) i cylindern.
Vrid vevaxeln några gånger och montera tillbaka tändstiftet.
5. Rengör hela maskinen noggrant.
6. Smörj alla delar enligt avsnittet SMÖRJNING.
7.Kontrollera maskinen för skador och utför nödvändiga reparationer.
8.Åtgärda alla lackskador.
9. Skydda metallytor från korrosion.
10. Förvara maskinen i ett slutet utrymme om möjligt.

Felsökningsmetod
1. Justeringsmetod för koniska kugghjulens ingrepp

•

Om ingreppet mellan de koniska kugghjulen inte är korrekt och det uppstår ljud under drift, stoppa maskinen och kontrollera följande:

1. Justering av spel i växellådans koniska kugghjulsingrepp (se bild 10)

① När kugghjulets sidospel

△ < 0,05 mm, lägg till lite vulkaniserat papper för att öka avståndet mellan växellådan och kugghjulet

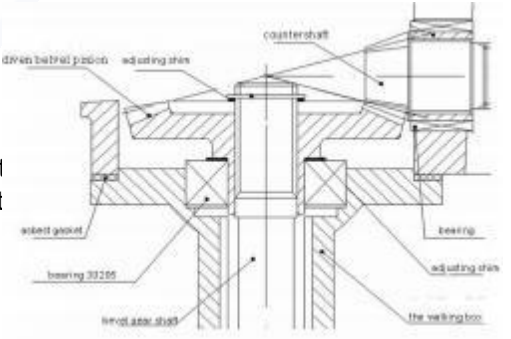
När kugghjulets sidospel

△ > 0,3 mm, minska avståndet med 0,05–0,10 mm mellan lagren och kugghjulsaxeln

② Justering av kugghjulets ingreppsspel vid avvikande situation (se bild 11)

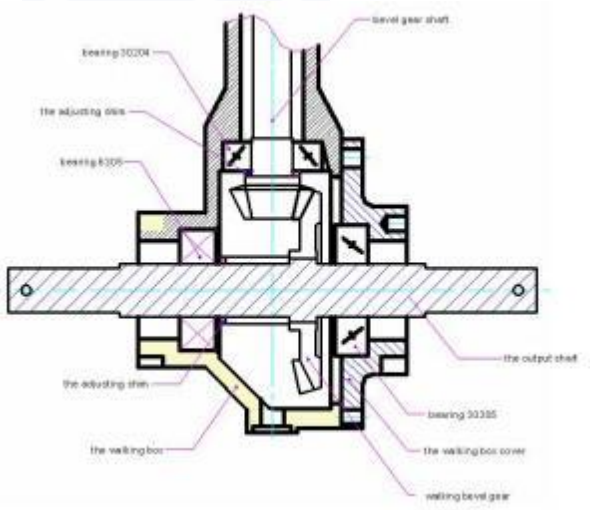
När kugghjulets sidospel

△ < 0,5 mm, lägg till en justeringsplåt på 0,2–0,3 mm för att uppnå korrekt ingrepp, och byt packning samt justeringsplåt



3. Säkerställande av axiellt spel för kugghjul II, 0,05–0,15 mm
När kugghjulets sidospel
△ > 0,3 mm, ska justeringsplåt I minskas.

Samtidigt ska kugghjul II:s axiella spel vara 0,05–0,15 mm eller justeras med hjälp av en större justeringsplåt, och samtidigt säkerställs att växellådans axiella spel är 0,05–0,15 mm.



Typiska fel och åtgärder

1.Fel i kopplingen och reparationsmetoder

Fenomen	Orsaker	Åtgärder
Fel i kopplingen	Fel i kopplingshandtaget	Reparera eller byt ut
	Fel i kopplingsvajern	Byt ut
	Felaktig position för växelföraren	Justera om eller byt ut
	Växelaxeln har lossnat, spakmekanismen	Reparera eller byt ut
	Trasig växelförare	Byt ut
	✷Fel i fjädern	Byt ut
Kopplingen slirar (kopplingshandtaget löst, motorn fungerar normalt men växellådan roterar långsamt eller slutar fungera)	✷Fjäderutmattning	Byt ut
	Växelaxeln roterar inte effektivt, vilket gör att växelföraren inte är i rätt position	Rengör axeln och tryckplattans kontaktyta
	Kopplingsvajern skadad eller felaktigt justerad	Justera kopplingsvajern på nytt

2. Fel i växellådan och reparationsmetoder

Symptom	Orsak	Åtgärd
Snabb, långsam och neutral växel fungerar inte	Huvudaxelns bultar och muttrar har lossnat	Ta bort bultarna, ta bort skyddet bakom huvudaxeln, dra åt de runda muttrarna ordentligt, montera tillbaka skyddet och bultarna och dra åt ordentligt
Växlarna kan inte flyttas till rätt läge	Överdrivet slitage på drivaxeln	Byt drivaxel
	Växelns kugghjul är löst	Dra åt de runda muttrarna
	Överdrivet slitage i det övre hålet vid stödstångens fäste	Byt stödstångens enhet
	Fjädern inuti huvudaxeln fungerar inte korrekt	Byt ut
	Huvudaxeln rör sig, växellådans bakre fästskruvar har lossnat	Dra åt skruvarna ordentligt

Backaxeln är lös	Bakaxelns bakre bultar har lossnat	Dra åt bakaxeln
	Passningen mellan bakaxeln och växellådans ram är för lös	Byt ut
Överdrivet ljud från växellådan	Deformation eller böjning av koniskt kugghjul och bakaxel	Byt ut
	För stort sidospel, orsakat av överdrivet slitage på kugghjulen	Byt kugghjul
	Passningen mellan koniskt kugghjul, bakaxel och växellådans ram är för lös	Byt ut

	Växelspaken är böjd, vilket orsakar störningar vid växling	Justera växelspaken eller byt ut den
Backväxeln kan inte växlas till rätt läge	Slitage på backväxelns gaffel	Justera backväxelvajern på nytt
	Fel i backväxelvajern	Byt backväxelns gaffel, byt vajern
	Bakaxeln är lös	Dra åt bakaxelns bakre bultar
	Backgaffeln har fastnat	Rengör kontaktytan mellan backgafflarna och tryckplattan så att gafflarna kan röra sig fritt
Backväxeln återgår inte	Bakaxelns lossning orsakar att växellådan fastnar	Dra åt bakaxelns bakre bultar
	Bakaxelns fjäder fungerar felaktigt	Byt fjäder
	Bakaxeln är böjd eller deformerad	Byt bakaxel

3. Fel i kraftöverföringssystemet och reparationsmetoder

Symptom	Orsak	Åtgärd
Växellådan är för bullrig	Överbelastning eller felaktig justering	Montera om eller byt ut
Onormal rotation av kugghjul	Felaktig montering	Montera om
Överhettning	För lite smörjolja	Fyll på olja vid behov
Oljeläckage från utgående axelns hylsa	Skadad oljetätning	Byt oljetätning
Allvarligt oljeläckage från utgående axel	Skadad hylsa	Byt ut
Oljeläckage från oljeavtappningen	Skadad O-ring	Byt ut
	Lös skruv	Dra åt
Oljeläckage från vevhuset	Mikrosprickor eller porositet i vevhuset	Svetsa eller täta

4. Övriga fel

Symptom	Orsak	Åtgärd
Slitage på knivarna	Kniven har träffat en sten eller annat hårt föremål	Byt ut och undvik att arbeta med hårda föremål, såsom stenar
Avbrott i kabeln	Långvarig användning	Byt ut


Gas
Kopplingshandtag
Dragkroksdelar
Stödstång
Stänkskydd
Växellåda

Lista över kompatibla delar

Nr	Namn	Enhet	Användningsområde
1	Knivar för torr jord	Serie	Bearbetning av torr jord
2	Hjul för risfält	Serie	Bearbetning av risfält
3	2-bladigt ogräsrensningsblad, del 4	Serie	Användning i fuktiga områden med mycket vegetation
4	3-bladigt ogräsrensningsblad, del 4	Serie	
5	Effektivt hjul för risodling	Serie	Bearbetning av risfält
6	Flood-kompositblad	Serie	Risodling på torr mark
7	Bottenplatta	Serie	Används för ogräsrensning

Lista över lätt slitbara delar

Nr	Del	Plats	Nro	Del	Plats
1	Tändstift	Motor	9	Filter	Motor
2	Stoppbrytare	Motor	10	Fjädertyper	Motor, växellåda
3	Oljepåfyllningsplugg	Motor	11	Papperspackning	Motor, växellåda
4	Kolv	Motor	12	O ljepackning, oljelock, tätningsring	Motor, växellåda
5	Oljelrör	Motor	13	Lager	Motor, växellåda
6	Vevaxel, lager	Motor	14	Kedja	Växellåda
7	Insugs- och avgasventil	Motor	15	Kabeltyper	Maskinram
8	Startplatta	Motor	16	Tapp, sprint	Cylinder